

The Bluer

Spring & Summer
Term
2022



Contents

目录

01 - 02.

Message from Head Master

校长致辞

03 - 04.

Celebrating 450 Years

庆祝 450 周年

05 - 06.

Early Years Highlights

幼儿园高光时刻

07 - 08.

Pre-Prep Highlights

小学高光时刻

09 - 10.

Prep School Highlights

初中高光时刻

11 - 12.

Senior School Highlights

高中高光时刻

13 - 20.

The Wider Curriculum

拓展课程

21 - 22.

Leadership & Service

领导力与服务

23 - 24.

House Events & Competitions

学院活动与竞赛

25 - 26.

Special Events

丰富的活动

27 - 28.

Our Harrow Parent Community

家校合一

29 - 30.

Hope Art Competition

希望艺术比赛



“

Harrow proudly places a central emphasis within its daily varied diet of education on the importance of engendering lifelong values. These guide our behaviours, decisions and development as people far beyond school. They are the deep-rooted driving force behind the impact of Old Harrovians across the world in all spheres of life over the past 450 years.

哈罗一直致力于在每一天的多样化教育课程中去塑造和培养孩子们的终身价值观，为此我们感到非常自豪。这些价值观的塑造将对孩子们无论校园内外的行为、决策和发展有深厚的影响。在过去的 450 年间，这些价值观是我们“老哈罗人”对世界各领域产生深远影响的最根本驱动力。

It is, for the most part, straightforward to live-out your values when times are uncomplicated and the levels of challenge you face are low. It is during times of real adversity that we see a person's true colours and when values do, or perhaps don't, come to the fore.

大多数情况下，当代环境并不复杂以及所面临的挑战水平比较低时，想要实现你所坚守的价值观并不难。真正困难的是，如何在逆境中，无论价值观显现与否，依然坚守自我。

The past months in Shanghai have posed challenges and complications like never before and in the face of these the deeply embedded values of our community have ensured that Harrow Shanghai has continued to thrive.

Thanks to continuous determination, creativity and selfless support demonstrated by pupils, staff and parents alike, Harrow Shanghai has evolved and flourished whilst others around it have stumbled. What makes a school truly great is great people – and Harrow Shanghai thankfully has them in abundance.

过去几个月以来，上海面临了前所未有的挑战和困难。正是由于哈罗价值观影响，才确保了我们的哈罗社区在逆境中依然蓬勃发展。

正是由于学生、家长以及哈罗员工们的不懈努力、巨大的创造力以及无私的支持，才帮助哈罗上海不断强大。人才成就伟大的学校，哈罗上海非常感恩拥有这么多优秀的人才。

We march on to the new academic year with real confidence, ambition and pride. You will see plenty of such traits on show within this edition of The Blue, thanks to the irrepressibility of our young Harrovians.

在新的学年，我们将满怀信心，骄傲地迈向新学年。在本期 The Blue 中，你将会看到哈罗精神影响力所在，包括年轻哈罗人具备的强大适应力！

Chris Elton

”



Celebrating 450 Years

庆祝哈罗 450 周年



We celebrated **450 years of leadership in education across the Harrow Family of Schools with an inaugural anniversary ceremony** on February 11th at St. Paul's Cathedral. Founded in 1572, Harrow's rich history & heritage continues to withstand the test of time.

All Harrow schools also participated in the Harrow 450 Sustainability Project where Harrovians collaborated to solve real world sustainability challenges. The creativity & teamwork of Harrow Shanghai was recognized across all Harrow schools, as our **Year 10-11 "CEO" team and Sixth Form "Bob's Boba" team received Honourable Mentions in their respective categories.**

We also actively contributed to all publications across the Harrow Family of Schools, including the **STEAM magazine (Midori S.' enzyme article), and numerous literature and art contributions from many of our pupils in the Prep & Senior Harrow Creative Writing Anthologies, which celebrated our "History & Legacy".**

2月11日，哈罗家庭在圣保罗大教堂举办了庆祝哈罗公学成立450周年的纪念仪式。哈罗公学成立于1572年，迄今已有近五百年的办学历史，其悠久的历史和文化传承，在岁月的长河里，历久弥坚。

所有哈罗家庭的成员学校都参与了哈罗450周年的可持续发展系列挑战项目赛，为世界可持续发展贡献自己的一份力量。在本次系列挑战项目赛中，哈罗上海所表现出来的团队凝聚力和创造力受到了哈罗所有成员学校的一致认可，我们10、11年级组成的“CEO”团队和12、13年级组成的“Bob's Boba”团队在项目赛中表现出色，并获得了嘉奖。

除此之外，我们还为哈罗全体学校的文章出版做出了积极的贡献。这其中包括哈罗上海学生Midori S.为STEAM杂志撰写的关于“酶”的文章，以及在初高中学生创意写作选集中，哈罗上海的同学们贡献了大量优质的文学作品和艺术创作，以此来颂扬哈罗悠久的历史 and 卓越教育。

Educational Excellence *for* Life and Leadership
育以至善 · 卓以领航

Why are enzymes so much bigger than their active site?

Midori Sissons,
Harrow School, Shanghai

STEAM Magazine
STEAM 杂志

S.T.E.A.M
MAGAZINE

Harrow Family of Schools
2021 Edition

Sustainability Project
可持续项目作品

Senior Creative Anthology
高中作品选集

HARROW FAMILY OF SCHOOLS
CREATIVE WRITING
ANTHOLOGY



HARROW PREP SCHOOL
CREATIVE WRITING
ANTHOLOGY

2022 Edition
History & Legacy

Prep Creative Anthology
初中作品选集

St. Paul's Cathedral Commemoration
英国圣保罗大教堂启动仪式

Sustainability 450
450周年可持续发展项目比赛



Our Early Years have lots of fun as they learn and play, celebrating events and activities on campus, and even at home.

我们幼儿园的小朋友总是有特别多的乐趣,他们无论是在学校还是在家里都可以快乐地学习,开心的玩耍,以及参加各种好玩又有趣的活动。

Early Years Highlights

幼儿园 高光时刻



▼ Harrow Tots - join us!
哈罗幼教体验课, 快来加入我们吧!



▼ New mud kitchen
泥巴厨房



▼ International Week Celebrations
国际周文化探索之旅



▼ Harrow@Home
聚焦哈罗线上课程



◀ Academics - learn & grow
寓教于乐、快乐成长

“Congratulations

to our Reception pupils who are ready for Year 1 with a wealth of learning experiences, leadership opportunities and amazing results (better than the average UK native English speaker!).



”

祝贺我们幼儿园大班的小朋友,即将正式成为一年级的小学生啦!在哈罗培养的学习能力、领导力以及超群的学习成绩相信会更好帮助他们衔接一年级。(哈罗上海幼儿测评超过平均英国本土母语者哦!)



► Nursery starts
Phonics
中班学习
自然拼读

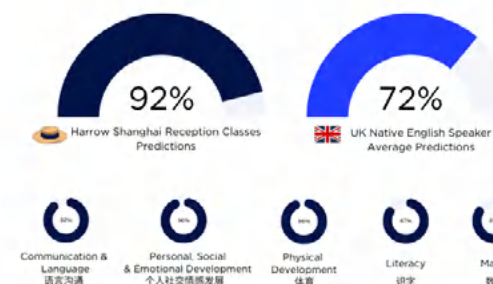


◀▲ Assemblies
& Awards
集会 and 获奖



Harrow Shanghai Reception Classes
Good Level of Development (GLD) Predictions*
UK Early Years Performance Assessment
英国幼儿早期评估: 良好发展水平预测

CONGRATULATIONS!!



*Results for students who have spent more than one academic year at Harrow Shanghai 在哈罗上学学习超过一年的学生成绩

▲ Outstanding Results 学术成就



▲ Reception Graduation
毕业典礼



▲ International Week
国际周

Pre-Prep Highlights

小学高光时刻

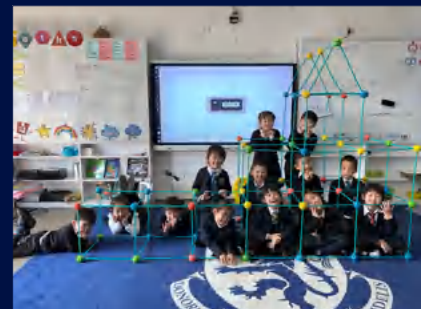


Virtual schooling did not impede our learning as we forged forward, taking part in numerous creative projects, exciting competitions and innovative showcases.

线上课程并没有阻碍同学们的学习热情和进度，在此期间大家依然参加了很多创意活动、精彩纷呈的比赛以及创新成果展示。

Living on the Moon Project

生活在月球活动



Mandarin Moments

中文时刻



Harrow@Home

聚焦哈罗线上课程



International Week

国际周



Maths@Home

生活中的数学

Sustainability Week

可持续发展周



Learning and playing

寓教于乐



Queen's Jubilee

女王白金禧年



Year 4 Graduation

四年级毕业典礼



“

We also participated in many memorable and meaningful events where we creatively contributed to the environment, learned about different cultures and celebrated momentous events.

除此之外，我们还针对环境保护、多元文化以及国际节日等主题开展了一系列难忘又有意义的活动。



”

Prep School Highlights

初中高光时刻

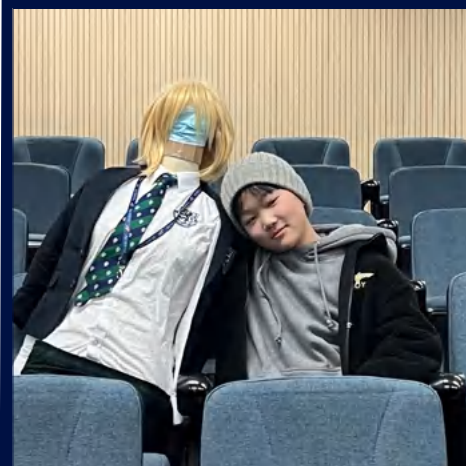


▼ Tutor Trips
研学旅行



▲ Mandarin Seminars & Competitions
中文研讨会和比赛

▼ Y8 Residential
校园住宿活动



▼ Celebrating Dragon Boat Festival
欢庆端午节



▼ Learning to cook
烹饪学习



► Virtual
Schooling
线上教学



Our Prep School engaged in many exciting events, and won awards along the way. We embraced virtual schooling and celebrated the accomplishments of our graduating class.

我们初中部的同学参加了很多有趣的活动并在此期间获得了许多奖项。我们在拥抱线上课程变化的同时也庆祝了毕业班获得的成就。

▼ Earth Day Seminar &
Green Education Award
地球日研讨会 & 绿色教育奖



▲ Year 8 Graduation
八年级毕业典礼

Senior School Highlights

高中高光时刻

2022 Chemistry Olympiad Results

CONGRATULATIONS
Harrow Shanghai
A Level Chemists!

8,000+
pupils from 750+ schools
participated

100%
of our Y13 pupils received
a medal

60%
of our pupils received a
GOLD MEDAL
(scoring in the top 8% of the competition)

ROYAL SOCIETY
OF CHEMISTRY

▲ Chemistry & Biology Olympiads
化学和生物奥林匹克竞赛

British Biology Olympiad Results

CONGRATULATIONS
Harrow Shanghai
A Level Biologists!

10,000+
pupils from 700+ schools
participated

100%
of our Y13 pupils received a **Medal**
of our Y12 pupils took the
challenge & were **Highly
Commended**.

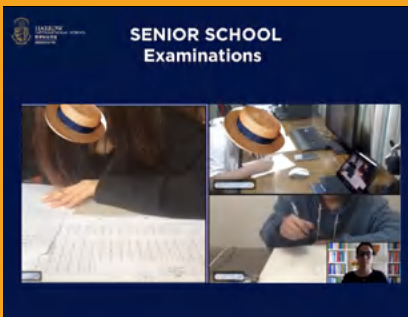
66%
of our Y13 pupils received a
GOLD MEDAL
(scoring in the top 5% of the competition)

Years
British Biology
Olympiad

Royal Society of
Biology

▼ Amazing Art
神奇的艺术

▼ Senior School Online Exams
高中线上考试



▼ Duke of Edinburgh's Award
爱丁堡公爵奖



▼ Pre A Level Courses
Pre A Level 课程



2022 UNIVERSITY OFFERS

2022届OFFER榜

QS Top 10 in the world & UK G5
世界名校Top 10 & 英国G5



QS Top 30 in the world
世界名校Top 35



QS Top 100 in the world
世界名校Top 100



Top 10 Art & Music Universities
世界顶尖艺术院校Top 10



We celebrate our Leavers – a vintage year group who not only excelled academically with outstanding university offers, but also were excellent role models in the way they led the school, each other, and all other year groups through the high standards they set for themselves and the values they demonstrated throughout our school community.

祝贺我们的毕业生，他们不仅创下了 offer 申请季的好成绩，而且通过对自我的高要求和践行的价值观，为学校、彼此、各年级组起到了榜样作用。



▲ Leavers' Ball
毕业舞会

Our senior students continued to excel in many subject areas. Despite the lockdown, our pupils engaged in virtual exams invigilated by teachers, completed the Duke of Edinburgh Bronze Awards, and participated in Pre A Level courses. We continued to serve our community during lockdown and beyond.

高中部的同学们在各学科领域继续发挥着出色表现。尽管在疫情如此艰难的时期，同学们依然参加了由老师监考的线上考试，拿到了爱丁堡公爵铜奖并学习了 Pre A Level 的系列课程。在封控期间，同学们还积极参与了社区志愿活动。



▲ Serving the community
参与社区志愿活动

▲ Volunteers at Will Farm
体验 Will 农场志愿活动

The Wider Curriculum

A day at Harrow goes beyond the classroom, with many activities and events aimed at developing the whole person by providing boundless opportunities to try, learn, and excel.

哈罗上海的课程设置不仅仅局限于课堂之内，我们提供众多活动和机会，打通全人教育的每一环，鼓励学生们大胆去尝试、体验和超越。

01 ECA
课外活动

02 Harrow Sport
哈罗运动

03 Performing Art / Music
表演艺术 / 音乐

04 Performing Art / Drama
表演艺术 / 戏剧



▲ Dance
舞蹈

▼ Art Factory
艺术创作



▼ Robotics
机器人科学



▼ Equestrianism
马术



▲ Gymnastics
体操

▼ Book Club
读书俱乐部



◀ Taekwondo
空手道



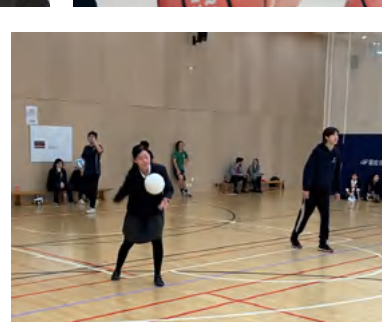
▲ Fun Art
绘画



▲ Fencing
击剑



▲ Basketball
篮球



▲ Volleyball
排球

01



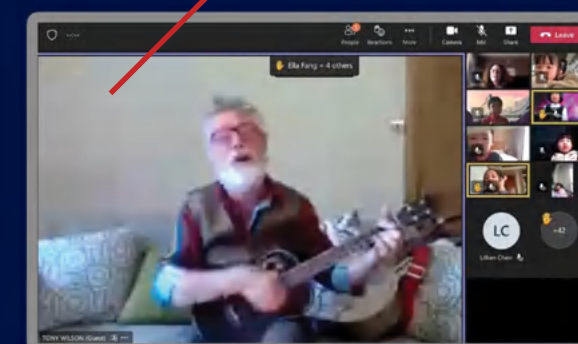
ECA 课外活动

Our robust extra-curricular (ECA) programme provides our pupils with boundless opportunities to discover their talents, by exposing them to as many activities as possible.

我们完善的课外活动体系，确保让孩子有机会接触众多活动，不断挖掘他们的无限潜能。



▲ Swimming
游泳



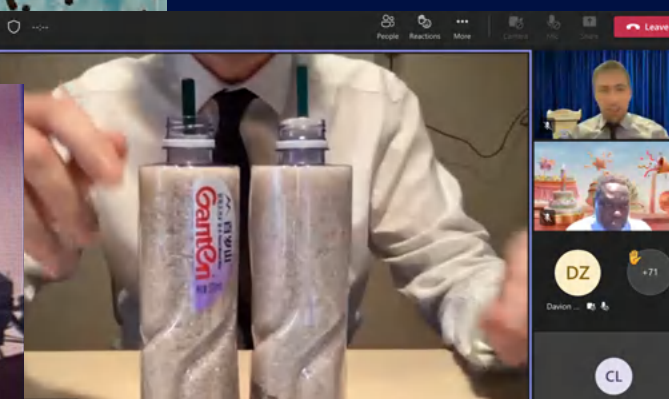
▲ British Storyteller @ Harrow Shanghai
英国说书人来到哈罗上海



◀ Graffiti Art
涂鸦艺术



▲ Head Master Reads "Harry Potter"
和校长一起读哈利波特



▲ Virtual Science Experiments
科学实验

02

Harrow Sport 哈罗运动

Our robust sports programme encourages our pupils to compete amongst themselves, and alongside other schools, exhibiting our core Harrow values and testing their physical limits in a variety of sports including, but not limited to, swimming, volleyball, rugby, basketball, and netball. We demonstrated teamwork, physicality, and flexibility in participating in a creative, interactive whole school virtual sports day.

哈罗上海设置了多样化的体育课程和运动项目，我们鼓励哈罗学子彼此竞争，以及在与他校的体育竞赛中培养团队意识，展示哈罗的核心价值观，并在游泳、排球、橄榄球、篮球和无挡板篮球等体育项目中挑战自己的身体极限。通过参加充满创意性和交互性的线上运动会，哈罗学子展现出了强大的身体素质、团队合作意识以及灵活性。



► Harrow Swim Academy
哈罗游泳训练



▲ Harrow Swim Squad
哈罗上海游泳队



▲ CISSA Volleyball
CISSA 排球赛



▲ Saturday Sport
周六体育运动



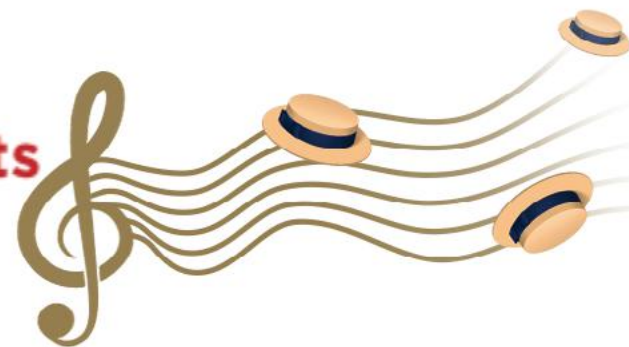
▲ Virtual PE Classes
线上体育课



▲ Virtual Sports Day
线上运动节

03-04

Performing Arts 表演艺术



▼ CNY Concert
欢庆中国年音乐会



◀ School Song
校歌



03 / Music:

Our prestigious music programme provides students with opportunities to enhance their vocal and instrumental skills. Pupils also have the privilege of participating in performances in front of large, captivated audiences.

我们享有声誉的音乐课程提供了众多提高声乐和乐器技巧的学习机会。学生们也有机会在大众面前自信表演。



◀ ▲ Music Performances & Competitions
音乐表演及竞赛



▲ Upper School Orchestra
高年级管弦乐队

▲ Senior Chamber Choir
高中合唱团



▲ Pre-Prep Chamber Concert
线上音乐会



43 Merit 16 Distinction

▲ Harrow Speaking Board
哈罗演讲测评



▲ ▶ LAMDA
表演之夜



Our extensive music and drama programmes provide our pupils with many opportunities to perform in front of their peers, parents and extended community, both in-person and virtually.

我们丰富全面的音乐和戏剧课程给学生们提供了很多线上、线下在同龄人、家长以及哈罗社区面前展示自我的机会。



04 / Drama:

We engaged in many, diverse drama productions and showcases across the Year Groups. Many of our Prep and Senior School students participated in the Harrow Speaking Board assessments, developing confidence in speaking and presentation skills along the way.

我们不同年级组的学生们制作和策划了不同形式的戏剧表演。初中和高中的同学们还参加了 HSB 测评，培养自己的自信表达和演讲技能。

▲ Drama Showcases
戏剧表演

► Whole School Student Council
校学生会



► St. Valentine's Day Student Council Gifts & Card Sale
情人节学生会礼品市集



► Senior L&S Presentations
高中领导力与服务演讲



► Reading Buddies
阅读之友



Leadership & Service is a core component of our programme, providing numerous opportunities to lead and serve, whether in the school or out. Many of our pupils' ideas are implemented by our pupils themselves.

领导力与服务是哈罗全人教育重要一环，为此我们致力于创造和提供无限的机会帮助孩子们在校内外以及生活的方方面面提升领导力和服务意识。学生们很多的创意想法都是自己提出并努力去实现。

Leadership & Service

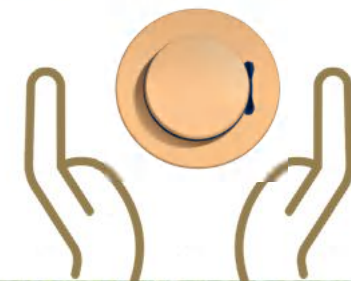
领导力与服务

“

Our pupils have led events, mentored younger Harrovians, spearheaded their own ECA's and raised money for charity. During the lockdown, our students drove engagement by introducing a Harrow Daily Challenge, improved their presentation skills, and served their families and extended community.

我们的学生领导组织了各项校园活动，并指导年轻的哈罗人，带头开展他们的课外活动，为慈善机构募捐。在疫情封锁期间，我们的哈罗学生通过倡导哈罗每日挑战受到了大家的广泛参与。提高了大家的展示技能，并且服务于家庭，建设社区。

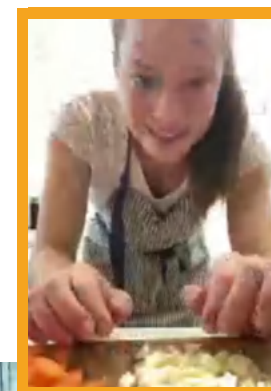
”



► Helping Our Community
服务社区



► Harrow Daily Challenge
哈罗每日挑战



► 10,000 raised for Tang Mama Charity
为汤妈妈慈善会募款 10000 元



► Spearheading ECA's - Tales for Tails & Cooking
课外活动拓展

House Events & Competitions

学院活动和竞赛

► Pre-Prep Basketball
小学篮球



▲ "Time" 500 word Short Story Competition
“时间” 500 字短篇小说创作比赛



▲ Send Up Awards
学院积分赛



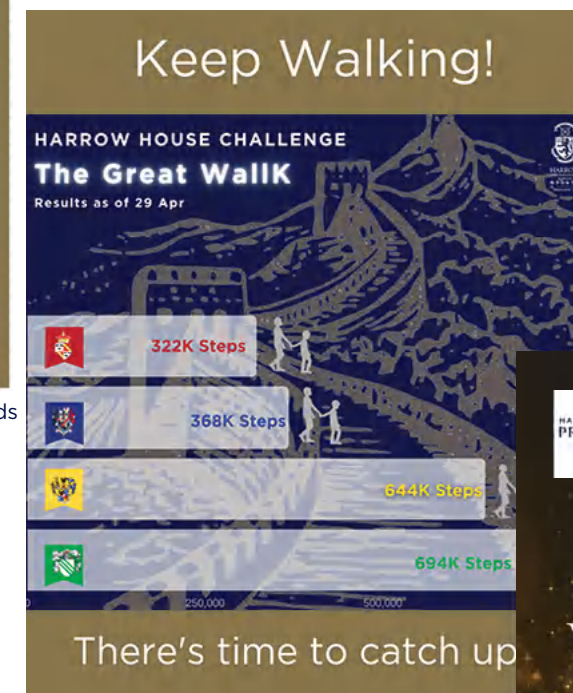
▲ Pre-Prep Benchball
小学板凳球



▲ Upper School Dodgeball
高年级躲避球



▲ Upper School Volleyball
高年级排球



▲ The Great Walk Challenge
长城挑战赛



▲ Upper School Basketball
高年级篮球

“

We participated in many house events over the term, challenging ourselves and building fellowship and unity as cheered for and supported each other. Our packed program included a variety of friendly competitions involving sports, writing, drama, and much, much more. Congratulations to Upper and Lower School House winners!

本学期，我们参加了很多学院活动，不断挑战自我，团结互助，并为此加油打气。我们的学院活动包括了形式多样、精彩有趣的友谊赛，及了运动、艺术、写作、戏剧等领域。在此，祝贺我们高年级和低年级的学院获奖者。

”



▲ 21/22 House Winner
21/22 学年获胜学院



▲ Maths Challenge
数学竞赛



▲ Inter-House Monologues
学院戏剧独白竞赛

Special Events

丰富的活动

► Chinese New Year
中国年



► Teacher's Appreciation
致谢老师周

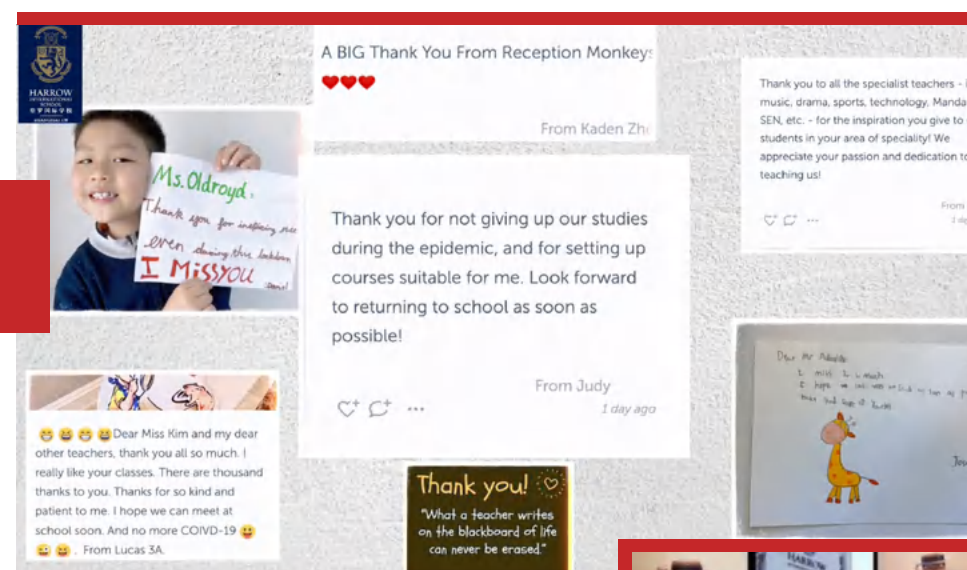


▲ Book Week
读书周



Our entire community actively took part in numerous whole school events, activities and challenges to celebrate festivals, books, teachers, and the diverse accomplishments of our talented Harrovians.

哈罗社区积极参与了很多校园活动以及挑战赛，以此来庆祝重要节日、阅读、老师以及哈罗学子们所获得的成就。



▲ Prize Giving 2022
2022 颁奖典礼



◀ Easter Bonnets
复活节



▲ Pass the Hat Challenge
哈罗帽传递挑战

Our Harrow Parent Community

家校合一



“

Our parents play an integral role in our community, and their voice and input through parent reps, committees and surveys is of utmost importance to the improvement of our school. Our parents also actively participate in workshops and open classrooms, and our Friends of Harrow committee plans and co-ordinates various social events throughout the term.

哈罗家长在哈罗社区中扮演着不可或缺的角色。他们通过家长代表、委员会和问卷发表自己的想法和建议，这对哈罗上海的可持续发展和不断提升至关重要。哈罗家长们同时也积极参与研讨会和公开课。每一学期，哈罗之友协会都会组织筹办各种社交活动。

”

HARROW SHANGHAI

Annual Parent's Survey

年度家长调查问卷

Your feedback is important to us. Scan the QR code below to share your important thoughts with us - your participation is greatly appreciated!

您的回答对我们很重要。请扫描下方二维码，分享您的想法。再次感谢您的参与！

SCAN TO START SURVEY

扫码填写



▲ Surveys
家长意见调查

Friends of HARROW



▶ Parent Reps
家长代表



▲ Friends of Harrow
哈罗之友



▲ Open Classrooms
公开课



▲ ▶ Mandarin & Food Committees
中文 & 食品委员会



▲ Parent Workshops
家长研讨会

CERTIFICATE OF APPRECIATION

Awarded to:
All Harrow Shanghai Parents

Thank you for all your hard work & support as we start virtual schooling
衷心感谢全体哈罗家长在网课期间的大力支持

Lucas Elion
Signed

19 March 2022

Date

▲ Parent Appreciation
致谢函

Hope Art Competition

希望艺术比赛



Harrow Shanghai held a whole school inter-house art competition around the theme of "Hope". All students and staff were encouraged to submit their creative works to inspire others and stimulate hope in these special times.

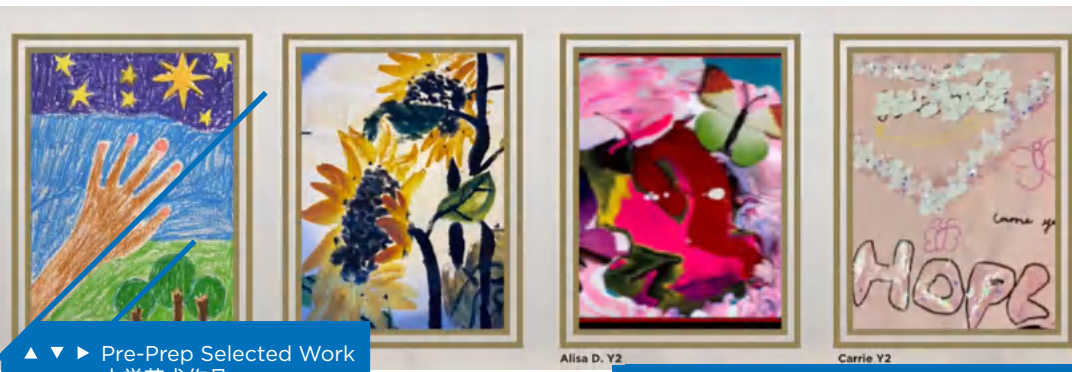
我们围绕“希望”的主题，举办了一场学院艺术创作大赛。哈罗学子和员工都积极参与了这次活动，我们希望在这个特殊的时期，借着艺术作品，一同加油！

”

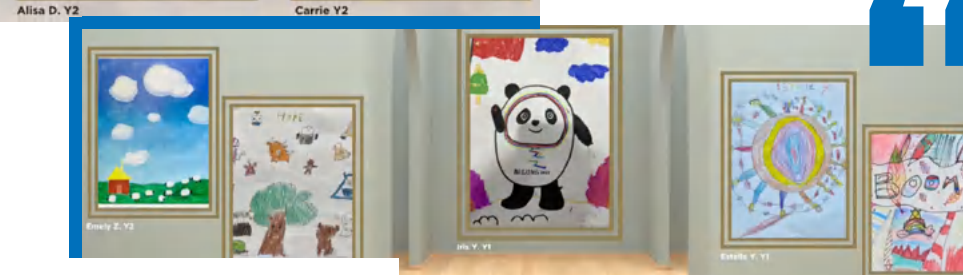
Senior Selected Work
高中艺术作品



Staff Selected Work
员工艺术作品



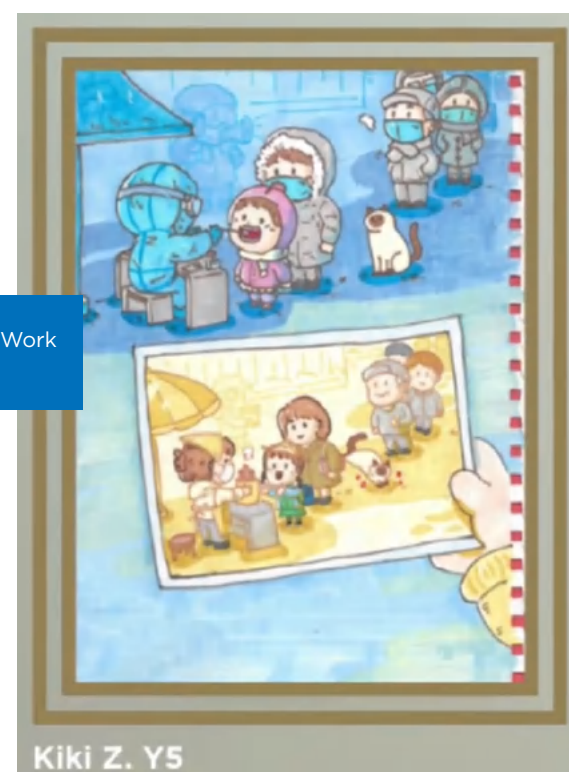
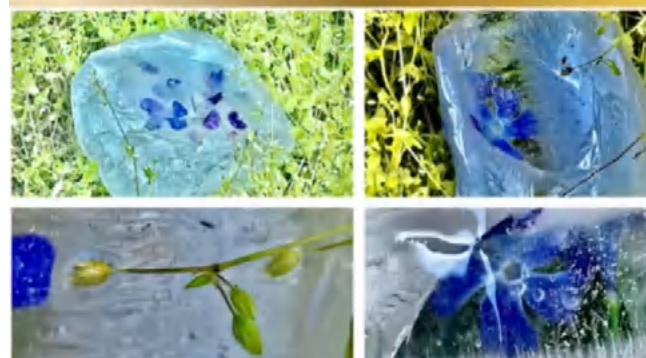
Pre-Prep Selected Work
小学艺术作品



Mia Y. Y3



Prep Selected Work
初中艺术作品



Kiki Z. Y5



HARROW
INTERNATIONAL
SCHOOL
哈罗国际学校
SHANGHAI 上海

Educational Excellence *for* Life and Leadership
育以至善 • 卓以领航



哈罗上海招生官方微信
Scan the QR code to add me on WeChat